Málo se ví (možná), že "pohádkář" H. Ch. Andersen si po celý život intenzivně vystřihoval. Nůžky mu rozuměly podobně jako pero namočené do inkoustu. I vystřihované motivy, předváděné v Andersenově muzeu v Odense, leccos o jeho světě vypovídají; idyla, jakou z jeho povídek často vytvářeli někteří překladatelé, to tedy nebyla...





